



## SRIUBOS/ SOUPS/ СУПЫ

<b>Dienos sriuba/ Soup of the day/ Суп дня</b>	<b>3.50€</b>
<b>Marselio žuvienė / Marseille bouillabaisse/ Марсельская уха</b> Lašiša, menkė, krevetės, šafranas. Žvejo naminė pečia duona Salmon, cod, shrimps, saffron, Fisherman's homemade bread from the oven Лосось, треска, креветки, шафран. Домашний хлеб рыбака из печи	<b>8.00 €</b>
<b>Charčio sriuba/ Soup Kharcho/ Суп харчо</b> Jautiena, alyvuogės, paprika, jalapenas, ryžiai Beef, olives, button mushrooms, paprika, jalapeno, rice Говядина, оливки, шампиньоны, сладкий перец, халапеньо, рис	<b>4.00 €</b>

## UŽKANDŽIAI/ SNACKS/ ЗАКУСКИ

<b>Silkė tradicinė/Traditional herring/ Сельдь традиционная</b> Silkės file, bulvės, svogūnas, pomidoras, grietinė Herring fillet, potato, onion, tomato, sour cream Филе сельди, картофель, лук, помидор, сметана	<b>3.50 €</b>
<b>Jautienos karpačio /Beef Carpaccio/Карпаччо из говядины</b>	<b>7.50€</b>
<b>Rinkinys prie alaus/Beer Set/ Набор к пиву</b> Įvairūs sūriai, kepta duona, sūrio padažas, šalto rūkymo dešra Various cheeses, fried bread, cheese sauce, cold smoked sausage Различные сыры, жареный хлеб, сырный соус, колбаса холодного копчения	
<b>Rinkinys prie vyno/ Wine Set/ Набор к вину</b>	<b>7.00 €</b>
Įvairūs sūriai, alyvuogės, vynuogės, vytintas kumpis, krekeriai Various cheeses, olives, grapes, dry-cured ham, crackers Различные сыры, оливки, виноград, вяленый окорок, крекеры	
<b>Žvejo rinkinys/ Fisherman's Set/ Набор рыбака</b> Žuvies spurgos, krevetės, saldžių bulvių fri Fish donuts, shrimps, sweet fries Рыбные пончики, креветки, сладкий картофель фри	<b>14.50 €</b>



## SALOTOS/SALADS/САЛАТЫ

<b>Burokėlių salotos/ Beet Salad/ Свекольный салат</b>	<b>3.50 €</b>
Burokėliai, rūcolos salotos, feta sūris, citrininis padažas Beetroot, arugula, Feta cheese, lemon sauce Свекла, руккола, сыр Фета, лимонный соус	
<b>Salotos su Brinzos sūriu/ Salad with Bryndza Cheese/ Салат с Брынзой</b>	<b>8.00 €</b>
Grill daržovės, salotos, granatas, pomidorai Grilled vegetables, lettuce, pomegranate, tomatoes Овощи на гриле, салат, гранат, помидоры	
<b>Lašišos salotos / Salmon Salad/ Салат с лососем</b>	<b>9.00 €</b>
Kepta lašiša ant grilio, avokadas, alyvuogės, citrininis padažas Grilled salmon, avocado, olives, lemon sauce Жареный на гриле лосось, авокадо, оливки, лимонный соус	
<b>Grill vištienos salotos/ Grilled Chicken Salad/ Салат с курицей гриль</b>	<b>7.50 €</b>
Įvairios salotos, grill daržovės, Lettuce, grilled vegetables Листья салата, овощи на гриле	

## PICOS/PIZZA/ПИЦЦЫ

Pagal tikras itališkas tradicijas/True Italian tradition/Настоящие итальянские традиции  
(32 cm)

<b>Aštrioji/ Spicy/ Острая</b>	<b>8.50 €</b>
Picų padažas, sūris, saliamis, šoninė, paprika, svogūnai, jalapeno pipirai Pizza sauce, cheese, salami, brisket, paprika, onion, jalapeno Соус, сыр, салями, грудинка, сладкий перец, лук, перец халапеньо	
<b>Žvejo upatingoji/ Fisherman's Special/ Особая рыбацкая</b>	<b>8.50 €</b>
Picų padažas, sūris, lašiša, krevetės, svogūnas, alyvuogės Pizza sauce, cheese, salmon, shrimps, onion, olives Соус, сыр, лосось, креветки, лук, оливки	
<b>Bajorų /Gentleman's/Барская</b>	<b>8.50 €</b>
Picų padažas, sūris, šoninė, saliamis, kumpis, svogūnas, marinuotas agurkas Pizza sauce, cheese, brisket, salami, ham, onion, pickled cucumber Соус, сыр, грудинка, салями, окорок, лук, маринованный огурец	



## MAŽIESIEMS ŽVEJAMS/FOR YOUNG FISHERMEN ДЛЯ МАЛЕНЬКИХ РЫБАКОВ

<b>Bulvytės fri/ French fries/ Картофель фри</b>	3.00 €
Daržovės, pomidorų padažas Vegetables, tomato sauce Овощи, томатный соус	
<b>Lietinis su varške/ Crepes with cottage cheese/Блины с творогом</b>	3.50 €
Uogienė, plakta grietinėlė Jam, whipped cream Варенье, взбитые сливки	
<b>Vištienos kąsniai/Chicken pieces/ Куриные кусочки</b>	6.00 €
gruzdintos bulvytės, daržovės French fries, vegetables Картофель фри, овощи	
<b>Vaikiška pica/ Pizza of Children/Детская пицца</b>	5.50 €
picų padažas, pieno ška dešrelė, sūris. pizza sauce, milk sausages, cheese. пицца соус, молочные сосиски, сыр.	

## VEGETARIŠKI PATIEKALAI/ VEGETARIAN DISHES ВЕГЕТАРИАНСКИЕ БЛЮДА

<b>Vegetariška pica/ Vegetarian Pizza/ Вегетарианская пицца</b>	8.50 €
Picų padažas, sūris, pievagrybiai, paprika, rukola Pizza sauce, cheese, button mushrooms, paprika, arugula Соус, сыр, шампиньоны, сладкий перец, руккола	
<b>Žuvies skonio kepsneliai/ Fish Flavored Roast/ Веганское жаркое со вкусом рыбы</b>	12.90 €
Bulvių krocketai, keptos daržovės Potato croquettes, fried vegetables Картофельные крокеты, жареные овощи	



## ŽUVIS IR JŪROS GĖRYBĖS/ FISH AND SEAFOOD DISHES/ БЛЮДА ИЗ РЫБЫ И МОРЕПРОДУКТОВ

<b>Grill Kalmaro čiuptuvai/Grilled Squid Tentacles /Щупальца кальмаров на гриле</b>	<b>14.80 €</b>
Daržovės, gruzdinti bulvių trikampėliai, sezamo sėklos Vegetables, triangular fries, sesame seeds Овощи, треугольный картофель фри, семена кунжута	
<b>Midijos balto vyno padaže/ Mussels in White Wine Sauce/ Мидии в соусе из белого вина</b>	<b>15.00 €</b>
Patiekiama su bulvių skiltelės Served with potato wedges Подаются с дольками картофеля	
<b>Karpis dviem/ Carp for two persons/ Карп на двоих</b>	<b>25.00 €</b>
Šviežių daržovių salotos, bulvių krocketai, graikiškas padažas Fresh vegetable salad, potato croquettes, Greek sauce Салат из свежих овощей, картофельные крокеты, греческий соус	
<b>Žuvies ir jūros gėrybių asorti dviems* /Fish and Seafood Cocktail for two persons*/ Ассорти из рыбы и морепродуктов на двоих*</b>	<b>36.00 €</b>
Kalmarų čiuptuvai, karališkos krevetės, krevečių iešmeliai, laišiša, jūros dumbliai. Squid tentacles, king prawns, prawn skewers, salmon, seaweed Щупальца кальмаров, королевские креветки, креветки на шпажках, лосось, морские водоросли	
<b>Menkė garinta sidre /Steamed Cod with Cider /Треска с сидром на пару</b>	<b>13.00 €</b>
Karamelizuoti obuoliai, sūrio padažas Caramelized apples, cheese sauce Карамелизованные яблоки, сырный соус	
<b>Krevečių iešmeliai* / Prawn Skewers*/ Креветки на шпажках*</b>	<b>12.00 €</b>
Medaus – Džiugo sūrio padažas, daržovės, ryžiai Sauce with honey and Džugas cheese, vegetables, rice Соус с медом и сыром «Джюгас», овощи, рис	
<b>Sviestažuvė su Kinva ir Šafrano padažu */ Butterfish with Quinoa and Saffron Sauce*/ Масляная рыба с киноа и шафрановым соусом*</b>	<b>16.00 €</b>
Kinva su daržoviu kubeliais Quinoa with pieces of vegetables Киноа с кусочками овощей	
<b>Lašišos filė su laukiniais ryžiais*/ Salmon with Wild Rice*/ Филе лосося с диким рисом*</b>	<b>13.50 €</b>
Laukiniai ryžiai, daržovių kubeliai Wild rice, pieces of vegetables Дикий рис, кусочки овощей	
<b>Keptas pompanas /Fried Pompano / Помпано жареная</b>	<b>20.00€</b>
Saldžių bulvių fri, karališkos krevetės, jūros dumbliai Sweet potato fries, king prawns, seaweed Сладкий картофель фри, королевские креветки, морские водоросли	



**\*Grilyje paruošti patiekalai/ \*Dishes cooked on a ceramic grill/ \*Блюда, приготовленные на керамическом гриле**  
**MĖSOS PATIEKALAI/MEAT DISHES/ БЛЮДА ИЗ МЯСА**

<b>„Žvejų užėigos“ šašlykas/ Shashlik from the restaurant/ Шашлык от ресторана</b>	<b>9.00 €</b>
Ryžiai, daržovės, marinuoti svogūnai Rice, vegetables, pickled onions Рис, овощи, маринованный лук	
<b>Vištienos krūtinėlė / Chicken Breast/ Куриная грудка</b>	<b>9.00 €</b>
Laukiniai ryžiai, šviežios daržovės Wild rice, fresh vegetables Дикий рис, свежие овощи	
<b>Kiaulienos žandukai vyno padaže/ Pork Cheeks in Wine Sauce/</b>	<b>12.00 €</b>
<b>Свинные щечки в винном соусе</b> Bulvių košė, karnišonai, vyno padažas. Mashed potatoes, pickled cucumbers, wine sauce Картофельное пюре, корнишоны, винный соус	
<b>Kiaulienos išpjovos pipirinis kepsnys / Pork Tenderloin Pepper Steak/</b>	<b>15.00 €</b>
<b>Перечный стейк из свиной вырезки</b> Raudonasis kopūstas, obuoliai, saldžios bulvytės Red cabbage, apples, sweet potatoes Краснокочанная капуста, яблоки, сладкий картофель	
<b>Antienos krūtinėlė su mango padažu/ Duck Breast with Mango Sauce/</b>	<b>17.00 €</b>
<b>Утиная грудка с манговым соусом</b> Kriaušės mango padažė, spanguolės, bulvių gratini Pear in mango sauce, cranberries, potato gratin Груша в манговом соусе, клюква, картофельная запеканка	
<b>Jautienos steikas/Beef Steak/ Стейк из говядины</b>	<b>21.00 €</b>
Bulvytės, grill daržovės, BBQ ir vyno padažas, karnišonai Potatoes, grilled vegetables, BBQ and wine sauce, pickled cucumber Картофель, овощи на гриле, BBQ и винный соус, корнишоны	
<b>Mėsos asorti dviem/Meat Platter for two persons/ Мясное ассорти на двоих</b>	<b>30.00 €</b>
Grill vištienos krūtinėlė, grill kiaulienos išpjovos kepsnys, šašlykas, kiaulienos žandukai, šviežios daržovės, grill daržovės, svogūnai. Grilled chicken breast, grilled pork tenderloin steak, shashlik, pork cheeks, fresh vegetables, grilled vegetables, onions Куриная грудка на гриле, стейк из свиной вырезки на гриле, шашлык, свинные щечки, свежие овощи, овощи на гриле, лук	



## DESERTAI/ DESSERTS/ ДЕСЕРТЫ

Ledų trio/ Ice cream trio/ Трио из мороженого	4.00 €
Obuolių pyragas / Apple Pie / Яблочный пирог	6.50 €
Šokoladinis Brownie pyragas/ Brownie Chocolate Cake/ Шоколадный торт Брауни	4.50 €
Lava pyragaitis/ Lava Cake/ Пирожное «Лавя»	6.80 €
Creme brulee/ Крем-брюле	4.30 €
Ledų kokteilis /Milkshake with Ice Cream / Молочный коктейль с мороженым	2.50 €
Vanilinis/ braškinis/ šokoladinis Vanilla / strawberry / chocolate Ванильный/клубничный/шоколадный	



## KARŠTI GĖRIMAI/ HOT DRINKS/ ГОРЯЧИЕ НАПИТКИ

<b>Arbata/ Tea/ Чай</b>	2.00 €
Juoda, žalia, vaisinė, mėtinė, šaltalankių, mango/ Black, green, fruity, mint, sea buckthorn, mango/ Черный, зеленый, фруктовый, мята, облепиха, манго	
<b>Kakava/ Cocola/ Какао</b>	2.00 €
<b>Juoda kava/ Black coffee/ Черный кофе</b>	2.00 €
<b>Espresso/ Espresso/ Эспрессо</b>	2.00 €
<b>Kava su pienu/ Coffee with milk/ Кофе с молоком</b>	2.50 €
<b>Latte/ Латте</b>	2.50 €
<b>Karučino/ Cappuccino/ Капучино</b>	2.50 €
<b>Riešutinė/ kokosinė Latte/ Walnut / coconut Latte/ Латте с грецким орехом / кокосом</b>	3.00 €
<b>Karališka Latte/ Royal Latte/ Роял Латте</b>	3.50 €
<b>Airiška kava / Irish coffee/ кофе по-ирландски</b>	4.00 €



## GAIVIEJI GĖRIMAI/ BEVERAGES/ НАПИТКИ

<b>Vanduo/ Water/ Вода</b>	<b>1.50 €</b>
Gazuotas/ negazuotas 330 ml Carbonated / non-carbonated 330 ml Газированные / негазированные 330 мл	
<b>Žvejo gira/ Fisherman's kvass/ Рыбный квас</b>	
Naminė gira/ Homemade kvass/ Домашний квас	
330 ml.	<b>1.39 €</b>
500 ml.	<b>1.99 €</b>
1000 ml.	<b>3.99 €</b>
<b>Gira/ Kvass/ Квас</b>	<b>2.00 €</b>
400 ml	
<b>Sultys/ Juise/ Сок</b>	<b>2.00 €</b>
200 ml	
<b>Coca Cola, Sprite, Fanta/ Кока-кола, спрайт, фантазия</b>	<b>2.00 €</b>
250 ml	
<b>Tonikas/Tonic/ Тоник</b>	<b>2.00 €</b>
200 ml	
<b>Braškių magija /Strawberry magic /Магия клубники</b>	<b>3.99 €</b>
Grenadinas, citrinos, mėtos, mineralinis vanduo (1000 ml) Grenadine, lemon, mint, mineral water (1000 ml) Гренадин, лимон, мята, минеральная вода (1000 мл)	
<b>Šaltalankių limonadas /Sea buckthorn lemonade/ Лимонад из облепихи</b>	<b>3.99 €</b>
Šaltalankių tyrė, mėtos, apelsinas, citrinos, mineralinis vanduo (1000 ml) Пюре из облепихи, мята, апельсин, лимон, минеральная вода (1000 мл) Sea buckthorn puree, mint, orange, lemon, mineral water (1000 ml)	
<b>Pasiflorų limonadas /Passion fruit lemonade/ Лимонад из маракуйи</b>	<b>3.99 €</b>
Pasiflorų tyrė, spanguolės, mėtos, citrinos, mineralinis vanduo (1000ml) Passion fruit puree, cranberries, mint, lemon, mineral water (1000ml) Пюре из маракуйи, клюква, мята, лимон, минеральная вода (1000мл)	
<b>Mango limonadas/ Mango lemonade/ Лимонад с манго</b>	<b>3.99 €</b>
Mango tyrė, citrinos, apelsinai, mineralinis vanduo (1000 ml) Mango puree, lemons, oranges, mineral water (1000 ml) Пюре манго, лимоны, апельсины, минеральная вода (1000 мл)	
<b>Mojito limonadas/ Mojito lemonade/ Лимонад Мохито</b>	<b>3.99 €</b>
Citrinos, mėtos, sirupas, mineralinis vanduo (1000 ml) 3.99 € Lemons, mint, syrup, mineral water (1000 ml) 3.99 € Лимоны, мята, сироп, минеральная вода (1000 мл)	